



Storybooks Canada

storybookscanada.ca

Petit frère paresseux / Lazy little brother

Written by: Clare Verbeek, Themban! Diadia,

Zanele Buthelezi

Illustrated by: Mlungisi Dlamini!

Translated by: (fr) Alexandra Danahy

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



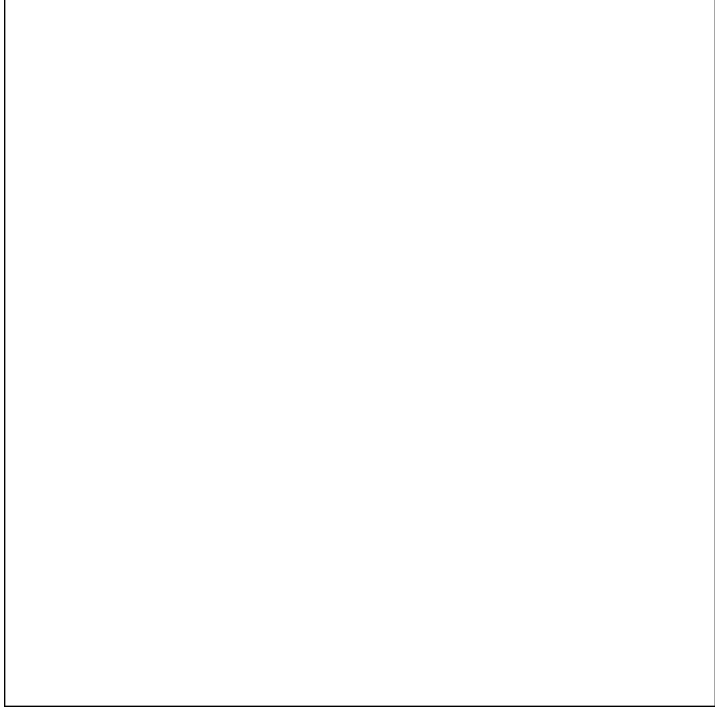
This work is licensed under a Creative Commons

[Attribution-NonCommercial 3.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0).

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0>



Petit frère paresseux
Lazy little brother



✎ Clare Verbeek, Themban! Diadia, Zanele Buthelezi

👤 Mlungisi Dlamini!

📖 Alexandra Danahy

🗣️ French / English

📖 Level 1

(imageless edition)



Je me réveille et j'allume un feu.

...

I wake up and make fire.

I boil some water.

...

Je fais bouillir de l'eau.



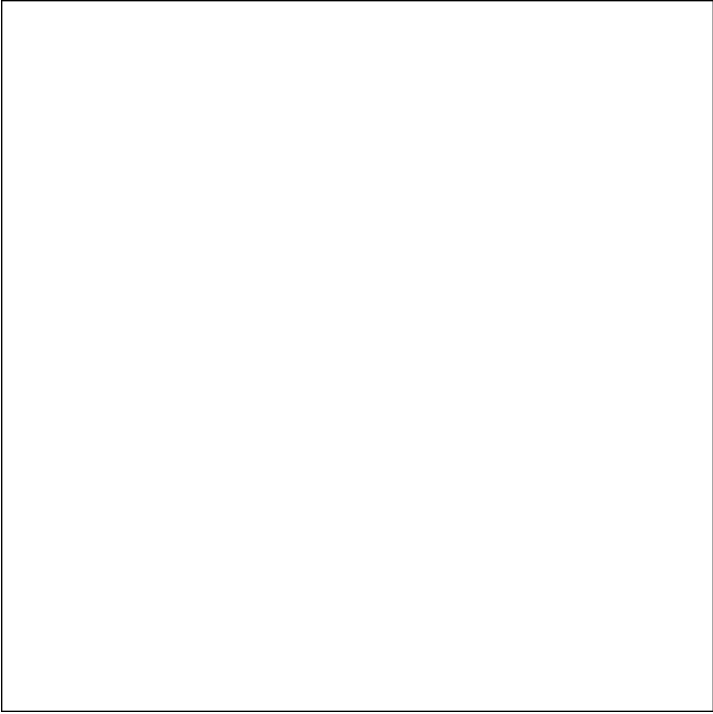


Je hache du bois de chauffage.

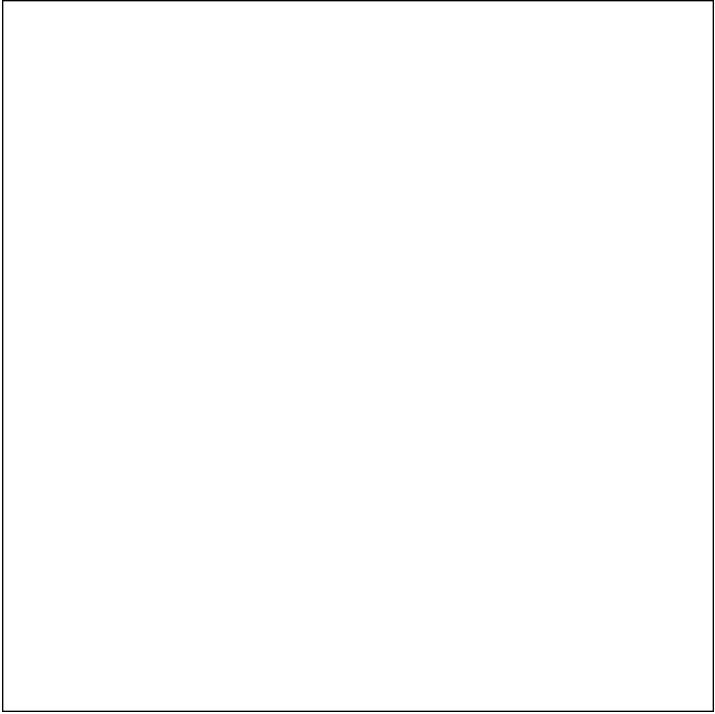
...

I chop the firewood.

Pourquoi est-ce que je travaille
 si fort... .. quand mon frère est
 en train de jouer ?
 ...
 Why do I work so hard... ..
 when my brother is busy
 playing?



Je remue le chaudron.
 ...
 I stir the pot.





Je balaye le plancher.

...

I sweep the floor.



Je lave la vaisselle.

...

I wash the dishes.